

ITALIAN RESOURCE CENTER NEWSLETTER

**BOLLETTINO INFORMATIVO
DEL CENTRO DI DOCUMENTAZIONE**

Edition: febbraio 2005 | NEWSLETTER

L'Italian Resource Center è un centro di documentazione, rivolto alla diffusione della lingua e cultura italiane. È dotato di libri di testo, corsi di lingua italiana, libri di storia, geografia, cultura e letteratura italiana, dizionari, enciclopedie, film, video e materiale multimediale.

La sua funzione principale consiste nel sostenere l'insegnamento dell'italiano ad ogni livello di istruzione, dalla scuola materna all'università. Il centro è aperto a docenti, studenti, ricercatori, istituzioni scolastico-educative, ed a tutti coloro a cui interessino la lingua, la cultura, il cinema, l'arte, la musica, la storia, la geografia, o altri aspetti dell'Italia.

La gestione è curata dalla Direzione Didattica del Consolato Generale d'Italia a New York e dall'Italian American Committee on Education (IACE).

L'organizzazione del centro è resa possibile dalla collaborazione fra la dott.ssa Tina Rella (IACE), il dott. Alfio Russo (Direzione Didattica del Consolato Generale d'Italia di New York), Mary Ann Hansen (State Department of Education), Carmela Pesca (coordinatrice del centro), e Giuliana O'Connell (assistente del centro)

Per le disponibilità del materiale all'IRC,
consultate il sito
<http://www.ccsu.edu/ITALIAN/itceho.htm> e <http://library.ccsu.edu/lib/>

Orari di apertura:
lunedì dalle 15 alle 20
mercoledì dalle 15 alle 20
giovedì dalle 15 alle 20
e per appuntamento.

Central Connecticut State University
Terzo piano della Biblioteca Elihu Burritt, stanza 306
Stanley Street, New Britain, CT 06050

Per appuntamenti o informazioni chiamate
(860) 832-0103; Fax (860) 832-2118 o Dr. Pesca (860) 832-2882
e-mail: PescaC@ccsu.edu o Oconnellg@ccsu.edu

Per informazioni su importanti attività didattiche e culturali, consultate il sito dell'Italian American Committee on Education (IACE):
<http://www.iacelanguage.org>.

In questa edizione - Prima Pagina: febbraio 05 - | 2.: Meet the COLT Board | 3.: Calendario AP | 4.: Imparare | 5.: Imparare .. | 6.: L'italiano | 7.: Programmi CT | 8.: Rhyme | 9.: Share Italy | 10.: ICON-IRC | 11.: Borsa di studio | 12.: Italy-Spain | 13.: Attività in CT | 14.: continuazione CT | 15.: CT Film | 16.: OPERA | 17.: Borse di Studio | 18.: NY | 19.: NY | 20.: NY | 21.: NY | 22.: Abruzzo | 23.: Abruzzo cont. | 24.: Italica

Meet the CT COLT Board!

CT COLT Meetings at the French, Italian and Spanish Resource Centers

Three meetings of the Connecticut Council of Language Teachers Board will be held at the French, Italian and Spanish Resource Centers. Everyone is invited for an "open hour" to meet the directors and other members. These are excellent occasions for collaboration and discussion of issues related to the teaching of languages in Connecticut.

Monday, February 7, 2005

Resource Center for the Teaching of French at Yale University

www.yale.edu/ycias/pier/rctf

Luce Hall, 34 Hillhouse Avenue, room 202

New Haven, CT 06520

Open Hour at the PIER Resource library and RCTF library from 4:00 to 5:00 pm.

If you plan to attend, please contact Mireille Déchelette at (203) 764-8350,
mireille.dechelette@yale.edu

Monday, April 4, 2005

Italian Resource Center at Central Connecticut State University

www.ccsu.edu/italian

Elihu Burritt Library, room 306

New Britain, CT 06050

Open Hour at the Library Special Collection, room 208

Contact Camela Pesca at (860) 832-2882/832-0103,
pescac@ccsu.edu

June 2005, date t.b.a.

Spanish Resource Center at the University of Connecticut

www.src.uconn.edu

Arjona Building, room 110

Storrs, CT 06269

Contact Jacobo Gutiérrez at (860)486-1520, spanadm1@uconn.edu



Calendario AP in Italiano

A partire dall'anno scolastico 2005-06, il nuovo programma di **Advanced Placement in Italiano** darà agli studenti di scuola superiore la possibilità di ottenere crediti universitari in Italiano, così come avviene per altre lingue e materie di studio.

Tutti gli aggiornamenti possono essere trovati sul sito del College Board:

<http://www.apcentral.collegeboard.com/Italian>, dove a partire da maggio 2005 sarà possibile trovare l'AP Italian Teachers' Resource Catalog, uno strumento essenziale per chiunque sia coinvolto nell'insegnamento di tali corsi. È particolarmente importante che gli insegnanti d'italiano si informino e si preparino a questa nuova esigenza partecipando a uno o più seminari e istituti estivi, riassunti nel seguente calendario:

Seminario Pilota a Waltham, MA

5 marzo 2005, 8:30 a.m. - 3:30 p.m., Doubletree Guest Suites, Boston/Waltham
550 Winter Street, Waltham, MA 02451. Iscrizioni: Heather Clarke al (781) 663-2700 entro il 25 febbraio. La partecipazione è gratuita, ma è limitata a 20 partecipanti.

Seminari AP in Italiano:

11 marzo 2005 a **Pace University**, New York, NY
15 marzo 2005 a **William Paterson University**, Wayne, NJ
19 marzo 2005 a **Plymouth-Whitemarsh High School**, Plymouth Meeting, PA
24 Marzo 2005 a **Barry Technical High School**, Westbury, NY
Iscrizioni: <http://apps.apcentral.collegeboard.com/EventSearchParams.jsp>.

Seminario AP in Italiano alla NECTFL:

31 marzo 2005 alla **Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages**, Marriott, New York, NY. Iscrizioni: www.dickinson.edu/nectfl/workshops05.html.

Seminario AP in Italiano all'AP National Conference:

14-18 luglio 2005 all'**AP National Conference**, Hilton Americas-Houston, Houston, TX
Per iscrizioni ed informazioni: www.collegeboard.com/apnc/apnc05/index.html.

Istituti estivi:

10-15 luglio 2005 a **Taft School**, Watertown, CT
Iscrizioni: Davide Hostage (800) 274-7815, taftedctr@taftschoool.org.
11-15 luglio 2005 a **Fordham University**, New York, NY
Iscrizioni: Tanya Warren (212) 636-7235, apinstitutes@fordham.edu
18-22 luglio 2005 a **Fitchburg State College**, Fitchburg, MA
Iscrizioni: Peggy Weaver, (978) 665-3636, pweaver@fsc.edu
25-29 luglio 2005 a **LaSalle University**, Philadelphia, PA
Iscrizioni: Donna Wake (215) 951-5029, wake@lasalle.edu
1-5 agosto 2005 a **Manhattan College**, Riverdale, NY
Iscrizioni: Pam Kerrigan (718) 862-7209, apinstitute@manhattan.edu
8-12 agosto a **Pennsylvania State University**, Abington, PA
Iscrizioni: Eva Klein (215) 881-7387, evaklein@psu.edu

...dente dalla scarsa partecipazione agli AP...
...discussione emerge anche l'indicazione di un edificio per corsi...
...capacità tecniche od organizzative ma anch'esse...
...capacità di relazione possono essere di gr...
...gli aspetti tecnici che per quelli organizzati

SCELTA DEI CAMPI PER L'ES

Anche sulla base del punto...
mente discusse...

ORGANIZZAZIONE CAMPI...
...dal gruppo di Milano...
...Si impongono...
...ciale dell'edificio di Mongrando nel quale...
..."associazione "Per contare di più" prevista

mente discusso sul numero di campi da realizzare p...
...varie ipotesi: due campi, tre campi, tre campi distribuiti...
...centro e sud, tre campi di cui uno di non più di quattro...
...Con votazione per alzata di mano viene approvato...
...ipotesi. La successiva votazione per la scelta dei campi...
...seguenti risultati: Montezeno: 64, varie ipotesi: tre campi...
...voti: Roma: 41; 1...
...e 20...
...e 1...

Imparare una lingua dovrebbe essere elementare!



Oggi più che mai i nostri ragazzi hanno bisogno di imparare altre lingue, per migliorare le loro capacità di comunicazione, per comprendere gli altri ed essere compresi, per avere accesso alle possibilità offerte da relazioni con paesi stranieri, e per avere voce in ambiti sempre più globali.

Nell'interesse dei nostri ragazzi, è ora di impegnarsi a favore dell'apprendimento delle lingue in tutte le scuole!

Consultate il sito <http://www.yearoflanguages.org> e partecipate alle iniziative in programma, promosse dall'ACTFL.



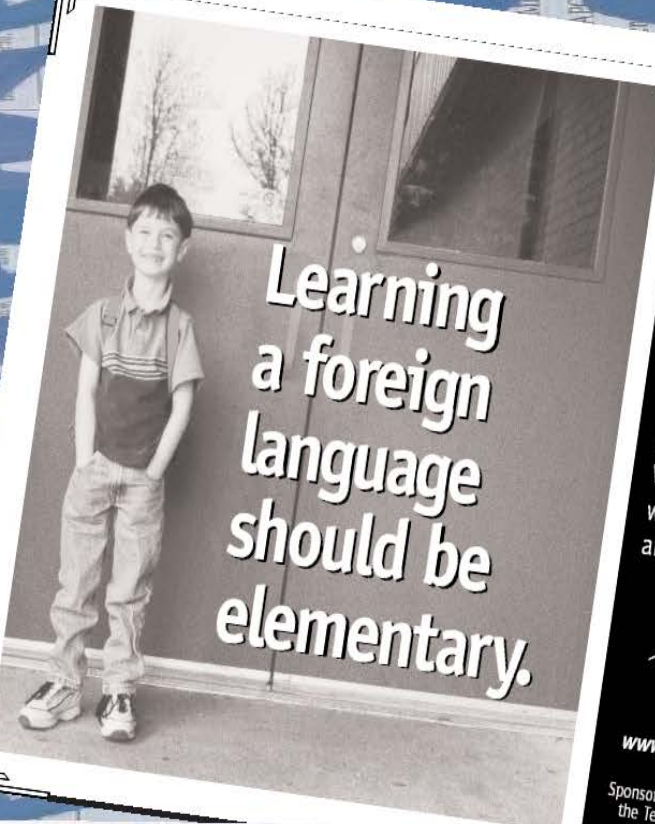
Sapevate che ...



... numerosi studi e ricerche dimostrano che:

- i bambini che studiano una lingua mostrano maggiore sviluppo conoscitivo, flessibilità, creatività, logica e capacità riflessiva;*
- i bambini che studiano una lingua sviluppano un maggiore senso di pluralismo culturale, apertura mentale, tolleranza e capacità di apprezzare altre culture;*
- i ragazzi che hanno studiato una lingua alle scuole elementari ottengono migliori risultati negli esami statali e nazionali (SAT), non solo in lingue, ma anche in materie come inglese e matematica;*
- i bambini hanno un'elevata capacità di apprendere a pronunciare perfettamente una lingua straniera;*
- i bambini che studiano una lingua hanno abilità di comprensione e memoria superiori;*
- i bambini che studiano una lingua sviluppano un maggiore senso di sé e danno più valore all'istruzione.*

Per saperne di più, consultate il sito www.yearoflanguages.org.



Learning a foreign language should be elementary.

Now, more than ever, our children need to learn another language. So they can communicate, understand others and compete in a global environment. For the sake of our kids, it's time to speak up for language education. Visit our website at www.yearoflanguages.org and get involved.

2005 THE YEAR OF LANGUAGES
www.yearoflanguages.org

Sponsored by the American Council on the Teaching of Foreign Languages

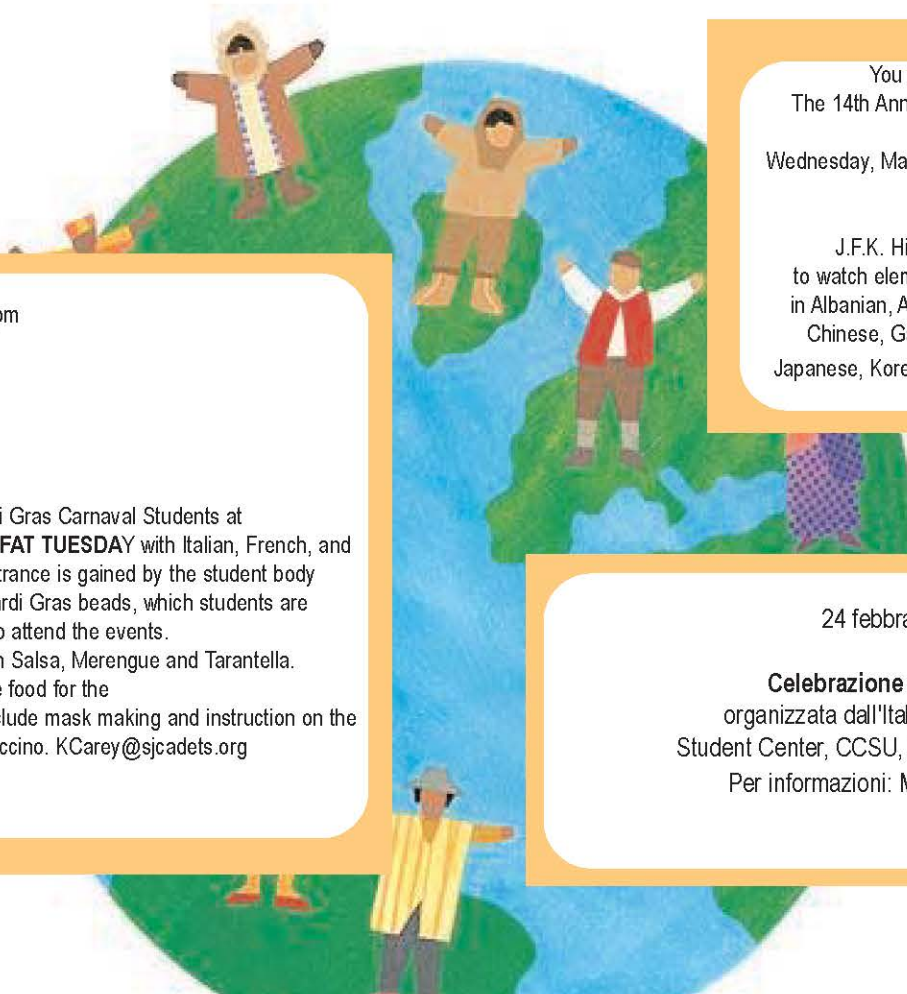


Antipasto

Da febbraio ad aprile 2005 il programma Antipasto porterà i bambini di alcune scuole elementari e medie del Connecticut in contatto con l'opera e la tradizione musicale italiana. Infatti, un gruppo di artisti affiliati a CT Opera si recherà direttamente presso la scuola elementare Sayles di Baltic e la scuola media Baldwin di Canterbury, per esibirsi in un'introduzione all'opera, o meglio in un "antipasto di melodie italiane", comprendenti canti tradizionali, canzoni d'amore napoletane e arie di opere famose.

L'esperienza, offerta dallo IACE, contribuisce a diffondere la cultura italiana in Connecticut, in un modo allo stesso tempo piacevole ed educativo per i giovani studenti che si avvicinano alla lingua italiana, alla musica e all'arte operistica.

2005 ANNO DELLE LINGUE IN CONNECTICUT



8 febbraio 2005 alle 2:15 pm

Saint Joseph High School
2320 Huntington Turnpike
Trumbull, CT 06111
(203) 378-9378

First Floor Classroom Mardi Gras Carnival Students at Saint Joseph will celebrate **FAT TUESDAY** with Italian, French, and Hispanic food & music. Entrance is gained by the student body through the purchase of Mardi Gras beads, which students are expected to wear in order to attend the events. A dance instructor will teach Salsa, Merengue and Tarantella. Students will prepare all the food for the festivities. Other events include mask making and instruction on the making of crepe and cappuccino. KCarey@sjcadets.org

You are cordially invited to
The 14th Annual Ct Colt Rhyme Celebration
to be held
Wednesday, March 2, 2004 (Snow date, March 9)
3:30 to 6:30 PM
at the
J.F.K. High School, Waterbury, CT
to watch elementary students recite rhymes
in Albanian, Arabic, English (ESOL) French,
Chinese, Gaelic, German, Greek, Italian,
Japanese, Korean, Portuguese, Spanish, Telugu

24 febbraio 2005

Celebrazione di Carnevale
organizzata dall'Italian Club di CCSU
Student Center, CCSU, New Britain, CT 06050
Per informazioni: Mel2114@aol.com

30 aprile 2005

SHARE ITALY!

Sabato, 30 aprile 2005 a Central Connecticut State University, presentato dall'Italian Resource Center in occasione del 2005, anno della lingue, Year of Languages.

Per partecipare a questo dialogo su quanto riteniamo migliore dell'Italia, mandate le proposte per una vostra presentazione informale a:

Carmela Pesca, coordinatrice dell'Italian Resource Center, pescac@ccsu.edu.



CONNECTICUT COUNCIL OF LANGUAGE TEACHERS

www.ctcolt.org

You are cordially invited to

The 14th Annual Ct Colt Rhyme Celebration

to be held

Wednesday, March 2, 2004 (Snow date, March 9)

3:30 to 6:30 PM

at the

J.F.K. High School, Waterbury, CT

to watch elementary students recite rhymes

in the following world languages:

**Albanian, Arabic, English (ESOL) French,
Chinese, Gaelic, German, Greek, Italian,
Japanese, Korean, Portuguese, Spanish, Telugu**



The Connecticut Council Of Language Teachers sponsors this event annually to promote the learning of world languages in Connecticut.

This year is especially exciting to celebrate with our young learners 2005:

The Year of Languages.

The Host School for 2005 is

Maloney Magnet School of Waterbury.

Approximately 200 students (Pre-K to 6th) from about 30 CT schools will present in languages learned in school and heritage languages learned at home.

The theme this year is

"Hello to All the Children of the World"

Please RSVP to Christi Moraga, Chairperson

Email: trigal@comcast.net

Voicemail at school: 1-860-284-1230 ext 302



~ Share Italy! ~



~ Conversazione sulle passioni italiane ~

Siete tutti cordialmente invitati a condividere le vostre predilizioni relative alla cultura italiana, comunicando quanto, secondo la vostra esperienza, più apprezzate dell'Italia:

~~ Qual è il film italiano che preferite? ~~ quale il libro preferito? ~~ la canzone ~~ o la poesia indimenticabile? perché?

~~ C'è una città, ~~ un luogo, ~~ un paesaggio che amate particolarmente in Italia? Potreste descriverlo?

~~ Avete una ricetta italiana davvero speciale che volete rivelare?

~~ C'è una storia, ~~ un aneddoto, ~~ un'esperienza ~~ o un avvenimento che vi piacerebbe raccontare?

~~ Volete mostrare una foto significativa? ~~ O un oggetto italiano a cui attribuite un valore singolare?

Questi argomenti suggeriti, e altri a vostra scelta, potrebbero dar luogo ad un interessante

~~ Incontro sulla passione per la cultura italiana ~~

Sabato, 30 aprile 2005 a Central Connecticut State University, presentato dall'*Italian Resource Center* in occasione del 2005, anno della lingue, *Year of Languages*.

Per partecipare a questo dialogo su quanto riteniamo migliore dell'Italia, mandate le proposte per una vostra presentazione informale a:

Carmela Pesca, coordinatrice dell'*Italian Resource Center*, pescac@ccsu.edu.



PROGRAMMA COLLABORATIVO *IACE-ICoN-IRC*

L'*Italian American Committee on Education*, il consorzio universitario *Italian Culture on the Net*, e l'*Italian Resource Center* presentano un'opportunità unica per i docenti d'italiano: un corso online che parte il 31 gennaio e dura fino a maggio 2005, al quale si sono iscritti 19 insegnanti del Connecticut, New York e New Jersey.

(I) E-LEARNING - E-TUTORING: CORSO GUIDATO di APPRENDIMENTO E INSEGNAMENTO DELL'ITALIANO ONLINE

Il corso di specializzazione offre:

- ❖ Preparazione gratuita all'uso delle risorse telematiche e le tecnologie didattiche, con assistenza di tutore ICoN;
- ❖ Preparazione gratuita all'insegnamento dell'Italiano online, con assistenza di tutore ICoN;
- ❖ Flessibilità di orario, corsi indipendenti, e attenzione individuale;
- ❖ Attestato di "Italian Tutor Online" rilasciato dal consorzio ICoN, formato da 24 università italiane, e riconosciuto a livello internazionale;
- ❖ Abilitazione all'Insegnamento dei corsi online che inizieranno in autunno 2005;
- ❖ CEUs rilasciati da CCSU.

Il corso consiste in:

- ❖ Incontri di due ore settimanali online a scelta con il formatore ICoN, da fine gennaio a fine maggio 2005;
- ❖ Partecipazione ad una giornata di presentazione e discussione del corso, organizzata dall'IRC a giugno;
- ❖ Presentazione dei risultati ottenuti a conferenze professionali, come CT COLT, ACTFL, NECTFL, ecc., durante l'anno scolastico 2005-06.

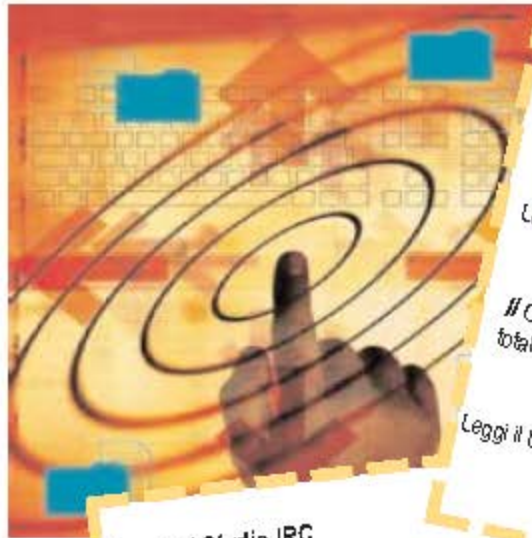


Altre Opportunita' ICON: ICON - BANDO DI CONCORSO

Borse di studio ICoN per campani e siciliani all'estero
Il Consorzio ICoN mette a disposizione 20 borse di studio annuali a copertura totale delle quote di iscrizione con tutorato al primo anno del Corso di laurea, riservate a campani e siciliani e loro discendenti residenti all'estero.
Scadenza 10 febbraio 2005
Leggi il bando completo e fai domanda: <http://www.italicon.it/index.asp>

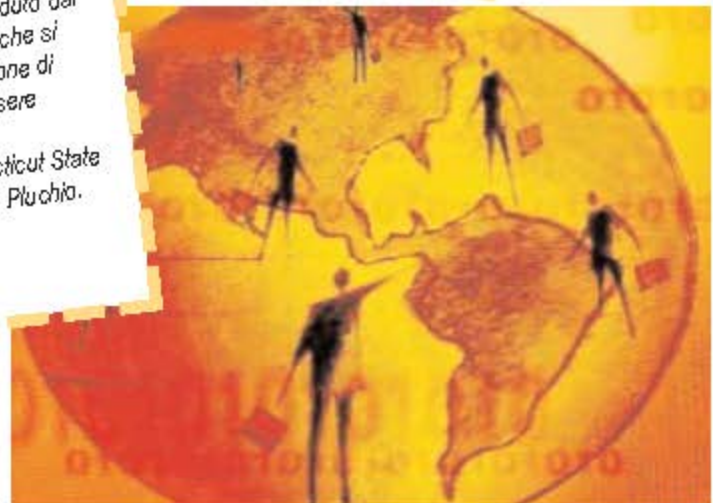
Borse di studio ICoN per lombardi all'estero
Il Consorzio ICoN mette a disposizione 10 borse di studio annuali a copertura totale delle quote di iscrizione con tutorato al primo anno del Corso di laurea, riservate a lombardi e loro discendenti residenti all'estero.
Scadenza 10 febbraio 2005
Leggi il bando completo e fai domanda: <http://www.italicon.it/index.asp>

Borse di studio ICoN per lucani all'estero
Il Consorzio ICoN mette a disposizione 7 borse di studio annuali a copertura totale delle quote di iscrizione con tutorato al primo anno del Corso di laurea, riservate a emigrati lucani e loro discendenti.
Scadenza 10 febbraio 2005
Leggi il bando completo e fai domanda: <http://www.italicon.it/index.asp>



Borse di Studio IRC

L'Italian Resource Center ha assegnato tre borse di studio ad altrettanti studenti iscritti a programmi abilitanti all'insegnamento dell'italiano, grazie a una donazione di \$1.500 da parte del "Comitato Festa della Repubblica" presieduto dal Vice Console di Hartford Alfonso Panico. Gli studenti che si dedicano a questa carriera accademica, con l'intenzione di diventare presto insegnanti d'italiano, meritano di essere incoraggiati.
Le vincitrici sono tre studentesse di Central Connecticut State University: Gina Casano, Agnes Cotaru e Loredana Pluchio.
Congratulazioni!



Summer 2005 Italy and Spain Course Abroad

*A Cultural journey in the Mediterranean
In the year of languages!!*

Main Destinations: Barcelona, Spain, and Messina, Italy

Additional trips to Mediterranean islands, such as Ibiza and Salina _____

Pre-Departure class sessions will be held: May 31-June 6

Inclusive Travel Dates: June 7-20

Post-Program Debriefing sessions will be held: June 21-30

Courses offered in conjunction with this program abroad:

Modern Languages HUM 494 Foreign Study Through Travel 3 or 6 credits

Modern Languages ML 400 Topics in Modern Languages 3

Modern Languages SPAN 226 Intermediate Spanish IV 3

Modern Languages ITAL 118 Intensive Elementary Italian 3

Prerequisites:

___Permission of instructor is required for all courses___

Instructors:

Paloma Lapuerta Associate Professor 832-2884 lapuerta@ccsu.edu

Carmela Pesca Associate Professor 832-2882 pescac@ccsu.edu

Lilíán Uribe Professor 832-2893 uribe@ccsu.edu

Program Description:

This Program abroad has been designed for students interested in the variety of the Mediterranean civilization, customs, traditions and modern societies. Courses will focus on those cultural aspects that Spain and Sicily have in common, for instance: the Arabian, Roman and Byzantine civilizations, the Baroque art and architecture, the language connections, and the Mediterranean ecosystem and agriculture. Participants will have the opportunity to learn about the culture of the Mediterranean area from the eastern coast of Spain to the northern coast of Sicily, Italy. They may also develop language knowledge and conversational ability in Spanish and/or Italian, while visiting historical sites and fascinating islands. It is a unique occasion for cultural and language immersion, allowing students' appreciation of both the ancient and the contemporary Mediterranean style and philosophy of life, of its genuine cuisine and mythical traits.

Faculty members and teachers are welcome to participate.

All participants are required to register for 6 credits and to meet with course leader(s) before enrolling in the program. The audit option is also permitted for either one or two courses; students who wish to take 3 credits only, should audit a second course. The instructors will make any efforts to accommodate individual learning needs.





Calendario delle attività in Connecticut - 2005

Tutti all'Opera !!

in the Year of Languages

Un programma del CT-Italy Partnership

L'elisir d'amore

di Gaetano Donizetti

at the Bushnell, Hartford (www.ctopera.org)

in Italian with English Supertitles

Thursday, April 28, 2005 at 7:30 p.m.

Saturday, April 30, 2005 at 8:00 p.m.

Dear Teacher of Italian,

Your response to the Aida sponsored program in October was great, considering the short notice. Now, it is not too soon to plan and prepare students for this new opera experience! You are well aware of the role that student cultural involvement plays in learning languages and understanding other cultures. The Italian American Committee on Education sponsors, for the second time, a program that offers the opportunity to bring your students to the Opera at a discounted price!

A limited number of tickets for Donizetti's L'elisir d'amore is available at \$8.00 each, for students of Italian, teachers and chaperones, by contacting Aric Isaac at the Connecticut Opera box office. You will receive educational materials, including a study guide and teaching suggestions, as soon as you order class tickets. The possibility of seating upgrade for your group is available; check prices with Mr. Isaac. Call (860) 527.0713 ext. 300

Specify that you are with the CT-Italy Partnership sponsored program. In order to ensure as much student participation as possible, please limit the number of adults buying discounted tickets.

Carmela Pesca, Coordinator

Italian Resource Center, www.ccsu.edu/italian

(860) 832-0103/2882; pescac@ccsu.edu





SEMPRE IN CONNECTICUT...

**The William Benton Museum of Fine Arts
245 Glenbrook Rd., U-2140, Storrs, CT 06269**

Dal 18 gennaio fino al 6 marzo 2005

The Evelyn Simon Gilman Gallery - The Glory of the Italian Print: 1570-1700

Drawn from a private collection and including works by the most important and accomplished etchers and engravers of 17th-century Italy, this exhibition highlights the main currents and occasional digressions in style and subject matter that define the print and the art of Baroque Italy.

This was a century of great flamboyance and equal restraint, a period when technical ability and a canon of flexible rules mattered, and when biblical stories, antique mythology and classical history were the touchstones for rendering the complexity of human emotions, motives and morality. Unlike earlier in the 15th and 16th centuries, many of the most important painters of the 17th century made prints. **Annibale Carracci** was not only one of the two most important and innovative artists working in Rome around 1600, the other being Caravaggio, but he was an accomplished etcher as well. The same can be said of the great Spanish painter Jusepe de Ribera who spent his creative life in Naples and of Guido Reni, Salvator Rosa, the Florentine Frenchman Jacques Callot, and the brilliant and eccentric Pietro Testa. They were artists who found a significant avenue of creativity in etching and whose work was complemented by the engraving skills of the professional printmaker. Included in this exhibition of over 60 works are examples not only by the above artists but by others including Remigio Cantagallina, Stefano della Bella, Claude Lorraine and Carlo Maratti, all of whose works define the culture, the religion and the society of 17th-century Italy.

Dal 18 gennaio fino al 6 marzo 2005

The Balcony Gallery - Italian Drawings and Prints from the Benton Collection

A selection of Italian drawings and prints from the 16th, 17th, and 18th centuries from the Museum's collections.

23 febbraio alle 4:00 pm

"Common Figures, Uncommon Images: Representing the Urban Poor in 17th-Century Italy," a lecture by T. Barton Thurber, Ph.D., Curator of European Art, Hood Museum of Art, Dartmouth College.

20 febbraio alle 3:00 pm

"An Italian Songfest" Voice students in the School of Fine Arts will perform a program of songs and arias from the 17th and 18th centuries by Italian composers including Scarlatti, Caldara, and Paisiello. Allan Conway will accompany them on the harpsichord.

<http://www.benton.uconn.edu>





2005
In Connecticut
FILM DI LINGUA ITALIANA



Cinestudio
300 Summit St.
Hartford, CT
06106 - 3173



20 febbraio alle 2:30 e alle 7:30
21, 22 febbraio alle 7:30
CallasForever di Franco Zeffirelli
Per altre informazioni telefonare a (860) 297 - 2544
<http://www.cinestudio.org/index2.htm>



TRINITY COLLEGE
300 Summit St.
Hartford

1 febbraio alle 7:30.



La dolce Vita di Federico Fellini sarà proiettato al Cinestudio
Il prezzo del biglietto è di \$7 per le proiezioni "regolari" e di
\$8 per le "premiere"
(La dolce vita è considerata una premiere perché è
la versione restaurata del film)
Cinestudio è sul campus del Trinity College e per ricevere
informazioni su come arrivarci,
per farsi aggiungere alla "mailing list" o per altre informazioni
telefonare a (860) 297-2463.

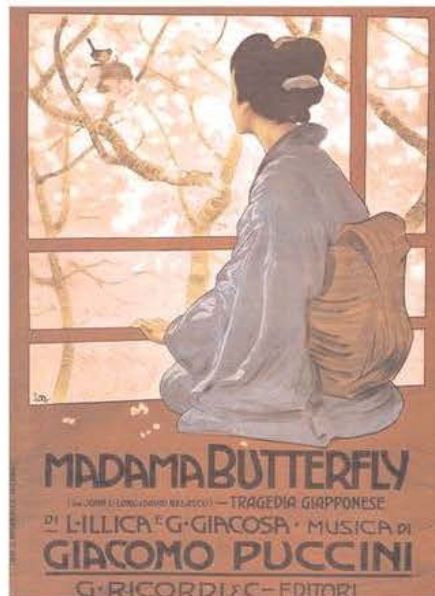
Tutti all'Opera!!

*An educational program sponsored for students of Italian
by the Italian American Committee on Education
in collaboration with the New York City Opera*

MADAMA BUTTERFLY

*Music by Giacomo Puccini
Libretto by L. Illica and G. Giacosa
In Italian with English supertitles*

*Saturday
April 2, 2005 at 1:30 pm
Backstage Tour at 11:20 am*



*One of the opera world's
most beloved classics*

A limited number of tickets for Puccini's *Madama Butterfly*, with visit behind-the-scenes, is available at the discounted price of \$ 21 (original price \$ 43+ \$ 10 backstage tour) for students of Italian, teachers and chaperones.

Deadline: February 28, 2005

**Contact ASAP Mr. Erik Mortensen/ Group Sales Dept of NY City Opera at
(212) 399 6400 ext. 3014**

Please specify:

~your affiliation with IACE, ID # **430501**

~name of your school/center

~name of the contact person (teacher or coordinator)

~ # of tickets with backstage tour (mention: *split group for the best seat*).

The possibility of seating upgrade is available

You will receive tickets with educational material and a study guide, as soon as you make out and send a check for the ordered tickets to:

Italian American Committee on Education, 240 Bleecker Street, New York, NY 10014.

E ora... Tutti all'Opera!

Tina Rella, Executive Director

BORSE DI STUDIO NIAF Borsa di studio della Fondazione John R. Mott Anno 2005-2006

La Fondazione John R. Mott, Inc offre queste borse di studio (attraverso i college americani piu' prestigiosi si renderanno disponibili numerosi altri fondi).

I. REQUISITI PER L'AMMISSIONE:

Un numero di borse di studio annuali di 10.000\$ ciascuna, sono disponibili per l'anno accademico 2005-2006 per quegli studenti italiani diplomatisi nella città o l'area vicino a Serra D'Aiello, in Calabria. Tali studenti possono essere anche laureandi, dottorandi o post dottorandi.

II. CRITERI DI SELEZIONE:

La Fondazione Mott selezionerà i candidati sulla base del rendimento scolastico o accademico e delle condizioni economiche. Si terrà in considerazione anche il contributo del candidato alla comunità di Serra D'Aiello (e/o i dintorni della regione Calabria) in passato e alla disponibilità del candidato di servire in futuro la comunità/regione. (I candidati della borsa, se qualificati, riceveranno fino a \$10,000 per un massimo di quattro anni consecutivi).

III. DOMANDA D'AMMISSIONE:

Gli studenti possono fare la domanda su Internet, per fax o posta:

Mott Scholarship

The National Italian American Foundation

1860 19th Street NW

Washington DC 20009

USA

Tel. 202-387-0600

Fax 202-387-0800

www.niaf.org/scholarships/mott.html

Scadenza della Domanda:

* Via Internet la scadenza per la ricezione della domanda da parte nostra sarà fissata non oltre il **10 Aprile 2005**.

* Via posta la scadenza per la ricezione della domanda da parte nostra sarà fissata entro e non oltre il **10 Aprile 2005**.

Certificazione ufficiale della scuola o dell'università.

* Almeno un certificato ufficiale deve giungerci entro e non oltre il **10 Aprile 2005**.

The Emanuele and Emilia Inglese Memorial Scholarship

Borsa di studio per studenti di origine lombarda \$2,500.00

Scrivete a:

The Inglese Memorial Scholarship - F

c/o NIAF

1860 19th Street, NW

Washington, DC. 20009

https://www.niaf.org/scholarships/Inglese/inglese_info.asp

OSIA

offre le seguenti opportunità per studenti di origine italiana per l'anno scolastico 2005:

- 1) HENRY SALVATORI SCHOLARSHIP
- 2) SONS OF ITALY ITALIAN LANGUAGE SCHOLARSHIP

scadono a febbraio 2005

Per informazioni dettagliate e per la domanda consultate la pagina web <http://www.osia.org/public/scholarships/grants.asp> o scrivete al **National Leadership Grant Competition**
Sons of Italy Foundation
219 E St., NE
Washington, DC 20002

**Borse di studio UNICO
per studenti di origine italiana**
<http://www.unico.org/scholarships.htm>

**Sergeant John Basilone
Postgraduate Scholarship**
\$6,000 totale; \$1,500 all'anno per quattro anni; studenti postgraduate

William C. Davini Scholarship
\$6,000 totale; \$1,500 per quattro anni; studenti postgraduate.

Major Don S. Gentile
\$6,000 totale; \$1,500 per quattro anni; studenti postgraduate

Dr. Benjamin Cottone Scholarship
\$5,000 total; studenti postgraduate in medicina.

A NEW YORK

Al MoMA

11 West 53rd Street, New York
212.708.9400

Ouverture: **Giovani artisti dall'Emilia Romagna**

13 gennaio 2005 alle 6:00 p.m.

Il Museum of Modern Art celebra i 90 anni di Suso Cecchi d'Amico, sceneggiatrice italiana.

Ha collaborato con i maestri del cinema italiano tra cui Luchino Visconti, Michelangelo Antonioni, Vittorio De Sica, Luigi Comencini e Francesco Rosi.

Il programma apre con la presentazione del film, *Rocco e i suoi fratelli* (1960), di Visconti.

All'Istituto Italiano di Cultura

686 Park Ave. @ 68th St., NYC

"**L'Europa non è l'America**" di Massimo Teodori

24 gennaio 2005-6:00 p.m.

Massimo Teodori, autore di *Maledetti americani* e di *Benedetti americani*, presenta il suo libro:

"L'Europa non è l'America."

Al Frick Collection

1 E 70th Street (Madison and Fifth Avenue), NY

212.288.0700 <http://www.frick.org>

"**La Fornarina**" di Raffaello

30 gennaio 2005

La Fornarina di Raffaello, per la prima volta negli Stati Uniti fino al 30 gennaio 2005.

Al Metropolitan Museum of Art

(European Paintings - Galleries, 2nd floor)

1000 Fifth Avenue and 82nd Street, New York

212.535.7710

DUCCIO di Buoninsegna: Madonna con Bambino

Il capolavoro di Duccio di Buoninsegna sarà esposto fino al 13 marzo 2005.

Da Filippo Lippi a Piero della Francesca:

tra Carnevale e il "Making of a Renaissance Master"

Dal 1 febbraio 2005 al 1 maggio 2005.

American Sephardic Federation al Centro di Storia Ebraica

15 West 16th Street, New York

212.294.8350

6 febbraio 2005 - 7:30 p.m.

9 febbraio 2005 - 6:30 p.m.

Presentazione del film *La terza luna* di Matteo Bellinelli

All'Istituto Italiano di Cultura

686 Park Avenue @ 68th Street - NYC

7 febbraio 2005 fino al 9 febbraio 2005

Things in Heaven and Earth - Una serie di film dedicati al documentarista Lorenzo Gigliotti in collaborazione con la Casa Italiana Zerilli-Marimò e Calandra Institute.

Primo film della serie, *Una storia negata*, verrà presentata dalla regione Lazio e dal presidente Francesco Storace con l'Associazione Giuliani Dalmata.

Allo Sperone Westwater
415 West 13th Street in New York.
10 gennaio 2005 - 6:00 p.m.
11 gennaio fino al 15 di febbraio 2005

Sedici gouaches di Carla Accardi
- 1962 fino al 2004

Esibizione di Isabella del Frate Rayburn e Gian Enzo Sperone

Dall'11 marzo 2005 al 12 aprile 2005 da lunedì fino a venerdì dalle 9am alle 5 pm

Paolo Maione - Esibizione di Isabella del Frate Rayburn e Gian Enzo Sperone

New York University
La Casa Italiana Zerilli-Marimò
e la Chelsea Opera presentano

La Cavalleria Rusticana di Pietro Mascagni

21 gennaio 2005- 6pm

Santuzza - Janette Lallier/Sara Murphy

Lola - Leandra Ramm

Mamma Lucia - Elizabeth Russo

Turiddu - George Kasarjian

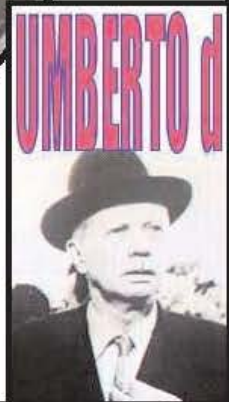
Alfio - Richard Hobson

Pianista - Mario Parrella

Diretto da Carmine Auliero

Per ulteriori informazioni scrivete a:

ChelseaOpera@aol.com.





Salander-O'Reilly Galleries
20 East 79 Street, New York, NY 10021
tel (212) 879-6606

Italian Renaissance Sculpture

Fino al 5 febbraio 2005 dalle 9:30 am alle 5:30 pm

Esposizione di sculture italiane dal 14esimo al 17esimo secolo di Gian Lorenzo Bernini, Ferdinando Tacca, Girolamo Santacroce, Benedetto da Maiano, Lorenzo Ghiberti, Bartolomeo Bon e Fabiano Magi.

Dal 29 marzo al 29 aprile 2005

Le pitture di Giorgio Cavallon

Vassar

124 Raymond Ave,
Poughkeepsie, NY 12604

"Italian Films of the 40s and 50s." Chicago Hall video room

15 febbraio 2005 alle 4pm.

Roberto Rossellini: **Germania Anno Zero**

29 marzo 2005 alle 4pm.

Luchino Visconti: **Bellissima**

26 aprile 2005 alle 4pm.

Federico Fellini: **Nights of Cabiria**

The Walter Reade Theater
West 65th Street, NY
(212) 875.5600

SEMBRA MORTO, MA E' SOLO SVENUTO

Felice Farina, Italia, 1986; 85m

Con Sergio Castellitto

1 febbraio alle 4:30; 3 febbraio alle 2; 6 febbraio alle 4

LA CARNE

Marco Ferreri, Italia, 1991; 95m

Con Sergio Castellitto

1 febbraio alle 6:30; 3 febbraio alle 4; 5 febbraio alle 8:45

PADRE PIO

Carlo Carlei, Italy, 2000, 200m; on BETA

Con Sergio Castellitto

2 febbraio all'una e alle 7:30; 5 febbraio alle 2:30

BELLA MARTHA

Sandra Nettlebeck, Germany/Italy, 2001; 109m

Con Sergio Castellitto

5 febbraio alle 6:30; 6 febbraio alle 8:15

7 febbraio alle 2 e alle 6:15

The Italian Academy for Advanced Studies in America at Columbia University

1161 Amsterdam Avenue

New York, NY 10027

(212) 854 - 2306

<http://www.italianacademy.columbia.edu/home.htm>

Tutti i film hanno sottotitoli in inglese - \$5
Serie presentata da Jenny McPhee

3 febbraio - 7:00pm

Paisà

1946

di Roberto Rossellini con Gar Moore, Giulietta Masina, Maria Michi
Guest Speaker: Leonard Quart

10 marzo - 7pm

Dimenticare Palermo (The Palermo Connection)

1969

di Francesco Rosi con James Belushi, Mimi Rogers, Vittorio Gassman
Guest Speaker: Gaetana Marrone-Puglia

SUNY/WESTCHESTER COMMUNITY COLLEGE

75 Grasslands Road,
Valhalla, NY, 10595-1693

http://www.sunywcc.edu/events/smart_arts/sa_italia.htm

Tel. 914-785-6790.

16 febbraio 2005 - 12:15 pm Classroom Building - Room 200

"Prisoners in Paradise" di Camilla Calamandrei

Il Nabucco di Verdi

23 febbraio 2005 - 12:15 pm Classroom Building - Room 200

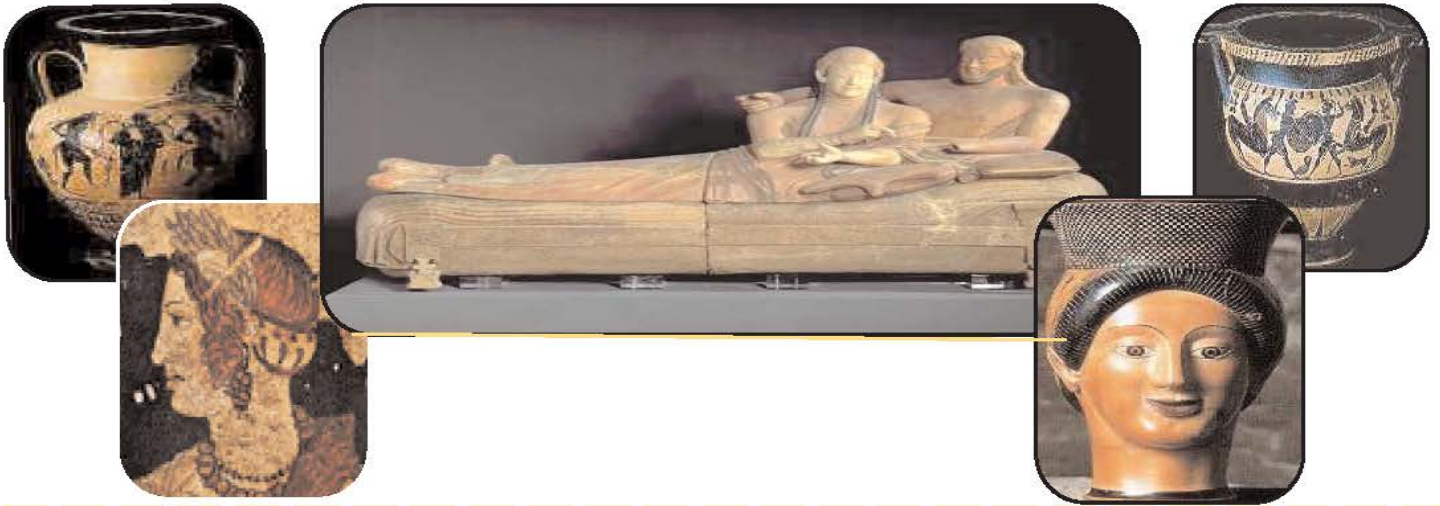
"Modigliani: Jewish Italian Artist of Elegance and Controversy"

2 marzo 2005 - 12:15 pm. Classroom Building - Room 200

"The Patriarch: A Sicilian-Italian Immigrant Story"

30 marzo - 12:30 pm Classroom Building - Room 200





A NEW YORK e dintorni...

Italian Heritage Collection

The Enrico Fermi Cultural Committee presenta una collezione di sculture e opere d'arte che ritraggono Arturo Toscanini, "Madre Italia," Cardinal Lucchesi, Dante Alighieri, i vincitori italiani del premio Nobel, "Italiani di New York" e il capolavoro in seta "Festa" di Ralph Fasanella.

Enrico Fermi Cultural Center, Belmont Branch of the New York Public Library

610 East 186th Street at Hughes Avenue, Bronx

Marisa Parish (718) 933-6410

<http://www.arthuravenuebronx.com/enrico_fermi.htm>

Dante Alighieri

Materiale, libri e sculture su Dante Alighieri.

Enrico Fermi Cultural Center, Belmont Branch of the New York Public Library

610 East 186th Street at Hughes Avenue, Bronx

Marisa Parish (718) 933-6410

<http://www.arthuravenuebronx.com/enrico_fermi.htm>

Italian Heritage and Culture Month Poster Collection

Collezione in celebrazione della Cultura Italiana.

Sono anche visibili in questo sito web: <<http://www.qc.edu/calandra/community>>.

Italian American Museum

in transitional residence at the

John D. Calandra Italian American Institute

28 West 44th Street, 17th floor, Manhattan

Contact: (212) 642-2020

info@ItalianAmericanMuseum.org

<<http://www.ItalianAmericanMuseum.org>>

Enrico Caruso

Oggetti personali di Enrico Caruso.

Enrico Caruso Museum of America.

1942 East 19th Street at Avenue T, Brooklyn

Contact: Cav. Aldo Mancusi (718) 368-3993

CarusoMuseumNY@aol.com

<<http://www.enricocarusomuseum.com>>

Ellis Island Immigration Museum

Il museo dell'immigrazione. La storia dei nostri immigranti dal 1892 al 1954. Ellis Island Immigration Museum

Ellis Island, New York Harbor

Contact: (212) 363-3200

<<http://www.ellisland.com>>

LE REGIONI ITALIANE

Abruzzo



Superficie: 10.794 kmq

Capoluogo di regione: L'Aquila

Capoluoghi di provincia: Pescara, Chieti e Teramo.

L'**Abruzzo** (o gli Abruzzi) è una regione dell'Italia centro-meridionale, che è bagnata ad est dal Mar Adriatico e confina con Lazio, Molise e Marche. Estesa su una superficie di 10.795 kmq, ha una popolazione di circa 1.268.450 abitanti, 117 per kmq, distribuiti in 305 comuni.

L'Abruzzo, che fino al 1963 costituiva con il Molise un'unica regione, conta quattro province: **Chieti** (circa 56.460 abitanti), **Pescara** (circa 119.166 abitanti), **Teramo** (circa 52.090 abitanti) e **L'Aquila** (circa 68.850 abitanti), che è anche il capoluogo.

Il suo territorio può essere morfologicamente suddiviso in due grandi zone, dalle caratteristiche fisiche assai differenti; la parte occidentale della regione è prevalentemente montuosa per la presenza dell'Appennino Abruzzese, che comprende il massiccio della **Maiella** ed il **Gran Sasso**, mentre la parte orientale è collinare, caratterizzata da terreni arenacei ed argillosi. Questa zona collinare lascia lentamente il posto alla costa nell'estremo est, in cui sono situati numerosi centri turistici e peschieri, quali: Roseto degli Abruzzi, Ortona, San Vito Chietino, Giulianova e Pescara. I principali fiumi dell'Abruzzo, tutti tributari del Mar Adriatico, sono il Tordino, il Vomano, il Sangro, il Tronto ed il Trigno.

Il clima della regione varia a seconda della zona, con precipitazioni abbondanti sui rilievi che godono delle influenze del Mar Tirreno, scarse nell'interno.

L'economia si basa essenzialmente sulla produzione agricola e sull'allevamento del bestiame, attività che stanno lasciando lentamente il passo all'industria (tessile, alimentare, meccanica, chimica, delle calzature, dell'abbigliamento, del mobile), soprattutto nelle città di Pescara, Avezzano, Chieti, Bussi sul Tirino e Sulmona, rivestono inoltre notevole importanza l'attività estrattiva (metano), l'artigianato ed il turismo, sia estivo che invernale. Da segnalare, a questo proposito, la presenza del **Parco Nazionale d'Abruzzo**, che si estende su una superficie di circa 400 kmq ed appartiene alla provincia dell'Aquila, anche se alcune sue zone rientrano nel territorio delle province di Isernia e Frosinone.

I centri principali della regione, oltre al capoluogo, sono: Chieti, Pescara, Teramo, Sulmona, Avezzano, Giulianova, Francavilla al Mare, Ortona e San Vito Chietino.

La storia dell'Abruzzo comincia nell'era Paleolitica, quando la regione era abitata da genti di stirpe italica, quali Sabini, Vestili, Piceni, Frentani ed altri; conquistata dai Romani con la Seconda Guerra Sannitica, essa visse un periodo di grande splendore e di progresso economico. Sottomessa dai Longobardi e successivamente annessa al Ducato di Spoleto, venne occupata dai Normanni e dagli Svevi, per poi entrare a far parte dei domini degli Angiò. Da quel momento la storia dell'Abruzzo segue quella del Regno di Sicilia, di Napoli e delle Due Sicilie.

Per sapere di Più` consultate:

<http://www.palamito.it/Abruzzo%20o%20Abruzzi.htm>



Curiosita`

Fino al 1963 l'Abruzzo formava un'unica regione assieme al Molise e aveva il nome di Abruzzi e Molise.

All'Aquila c'è una fontana con 99 carnelle: ricordano i 99 castelli medievali che, secondo la tradizione, furono riuniti da Federico II per fondare la città`.

Il ricordo della leggenda è mantenuto vivo anche da una campana, che batte ogni giorno, naturalmente, 99 ritocchi.

Nella conca del Fucino esisteva fino al secolo scorso un lago, che era già stato parzialmente prosciugato in età` romana. I lavori furono rispresi nel 1854 e si conclusero ventiquattro anni dopo, con una spesa complessiva di quattro miliardi di lire dell'epoca.



Alcuni personaggi importanti di questa regione...

Benedetto Croce, filosofo, nato a Pescasseroli nel 1866 svolse un ruolo fondamentale nella storia della cultura italiana del primo Novecento, rivendicando l'autonomia e il primato del valore estetico.

Opere principali: Il carattere della filosofia moderna, Saggio su Hegel, Breviario di Estetica.

<http://www.utpjournals.com/product/utq/701/croce96.html>



Gabriele D'Annunzio, nato a Pescara nel 1863, fu prosatore e poeta e ripropose le più` varie esperienze del Decadentismo europeo. Tra le sue opere ricordiamo L'Alcyone, L'Innocente, Il libro delle Vergini, Il Piacere.

<http://www.gabrieledannunzio.net/>



Publio Ovidio Nasone, nato a Sulmona, visse a Roma e fu tra i maggiori scrittori dell'età augustea. Per oscure ragioni fu esiliato a Tomi sul Mar Nero, dove morì nel 18 d. C.

Tra le sue numerose opere ricordiamo le **Metamorfosi**

<http://www.grandnotizie.it/blossier/014/protagonisti/178.htm> - 17k



Silone Ignazio, nato a Pescina nel 1900, fu antifascista esiliato in Svizzera. I suoi romanzi, tra cui ricordiamo

Fontamara, denunciano le condizioni di miseria e la rassegnazione dei contadini d'Abruzzo.

baruffi.ceva.infosys.it/5b/silone/silone.htm



Per saperne di più` cliccate su

http://home.att.net/~I_bonaffini/abruzzo.htm

<http://www.ccsu.edu/italian/abruzzo.htm>

introduzione all'Arte



Gotica in Italia



visitate il sito Italica



http://www.italica.rai.it/argomenti/storia_arte/arte_gotica/introduzione.htm

